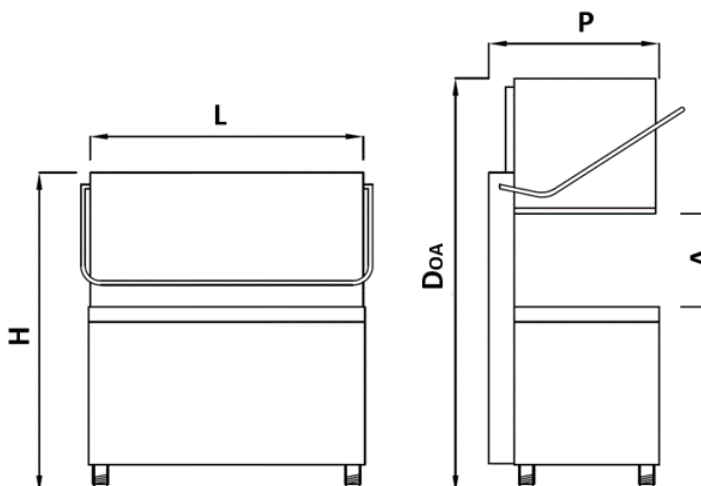


25/09/2018



CARATTERISTICHE STANDARD / CARACTÉRISTIQUES STANDARD STANDARD FEATURES / PRODUKTFEATURES

Pannello comandi / Tableau de commandes
Control panel / Steuertafel

ELECTRONIC EVO2

Mulinello di lavaggio / Tourniquet de lavage
Wash arm / Wascharm

4 - Stainless steel

Mulinello di risciacquo / Tourniquet de rinçage
Rinse arm / Klarspülarm

4 - Stainless steel

Dosatore detergente / Doseur détergent
detergent injector / Spülmitteldosierer

Standard

Dosatore brillantante / Doseur de produit séchant
Rinse aid injector / Klarspülmittel-Dosiergerät

-

Dos. peristaltico brillantante / Péristaltique du produit séchant
Peristaltic rinse aid injector / Peristaltische Klarspülmittel-Dosierpumpe

Standard

Break tank / Break tank
Break tank / Break tank

Standard

Addolcitore / Adoucisseur
Water softener / Wasserenthärter

Standard

Pompa scarico / Pompe de vidange
Drain pump / Ablaufpumpe

Standard

Diagnostica Wi-Fi / Diagnostiquer Wi-Fi
Diagnose Wi-Fi / Diagnostizieren von Wi-Fi

Optional

CARATTERISTICHE TECNICHE / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TECHNICAL FEATURES / TECHNISCHE DATEN

Dimensioni esterne / Dimensions extérieures
External size / Abmessungen

1181x796x1500

LxPxH [mm]

Ingombro porta aperta / Dimensions avec porte ouverte
Overall size / Abmessung bei geöffneter Tür

1.950

D oA [mm]

Passaggio utile / Hauteur de passage
Clearance / Zwischenraum

430

A [mm]

Dimensioni cestello / Casier
Rack size / Korbmaß

500x500

[mm]

Volume vasca / Capacité de la cuve
Tank size / Tankinhalt

60

[lit]

Consumo risciacquo / Consommation d'eau de rinçage
Rinse water consumption / Wasserverbrauch

5

[lit]

Pompa lavaggio / Pompe de lavage
Wash pump / Waschpumpe

2,2

[kW]

Resistenza vasca / Résistance de la cuve
Tank heater element / Tankheizung

8

[kW]

Resistenza boiler / Résistance du surchauffeur
Booster heater element / Boilerheizung

20

[kW]

Potenza installata / Puissance de raccordement
Installed load / Gesamtanschlusswert

22

[kW]

Cicli / Cycles

60 / 120 / 180 / 480

[sec]

Cycles / Programme

25/09/2018

Produzione oraria / Cycles par heure Output cycles per hour / Zyklen pro Stunde	60 / 30 / 20 / 8	[cycle/h]
Alimentazione elettrica / Tension de raccordement Electrical supply / Spannung	400V/3N/50Hz	
Rumorosità / Bruit Noise / Arbeitsplatzbezogener Emissionswert	69	[dBA]
Peso / Poids Weight / Gewicht	200	[kg]

Dati teorici con fornitura acqua a 55°C
Donnée théoriques avec alimentation d'eau à 55°C
Theoretical data with water supply at 55°C
Theoretische daten mit Wasserverzorgung auf 55°C

Per durezza dell'acqua superiore a 120ppm, è consigliato l'uso di un addolcitore. Non è adatto con acqua calda oltre 30°C
Au-delà de 12°f de la dureté de l'eau, un adoucisseur est conseillé. Dans ce cas la température de l'eau doit être inférieure a 30°C
Where water hardness exceeds 8,43°e, a water softener is required. Not suitable for hot water over 30°C
Wenn die Wasserhärte 6,74°d übersteigt, ist ein Wasserentärter erforderlich. Nicht geeignet über 30°C

ACCESSORI / ACCESSOIRES STANDARD EQUIPMENT / ZUBEHÖR

- Capot contrabalanceado, aislado y de doble pared.
- Cabeza inclinada para evitar que el agua residual se lave goteando sobre los platos lavados.
- Cuba de lavado con fondo inclinado hacia los filtros.
- Sistema de filtrado extraíble por el doble filtro.
- Cuatro brazos que se lavan del acero inoxidable y cuatro brazos de enjuague de acero inoxidable, giratorio e independiente.
- Dispensador de abrillantador peristáltica ajustable desde el panel de control.
- Válvula de descarga externa con cierre manual y apertura.
- Posibilidad de lavar una cesta a la vez o dos en paralelo.
- El sistema INTELLIWASH también optimiza el consumo y los costes operativos.
- Sistema stand-by para ahorro de energía.
- El sistema de enjuague HY-NRG a través del break tank, bomba del aumento de la presión y caldera aislada mantiene la temperatura fijada y la presión de agua usada en la constante de la aclaración.
- El ciclo comienza al cerrar el capot.
- Panel de control electrónico con pantalla TFT 45x60 mm colores de alta resolución con visualización directa de temperaturas, fases de trabajo y eventuales anomalías.
- Cuatro ciclos de lavado cambiables, dedicados a los distintos tipos de lavavajillas a lavar.
- Dos niveles de menú: un menú para el operador y otro para el técnico protegido por código.
- Registro de la cantidad de ciclos diarios y totales realizados.
- Configuración con mesas lineales o angulares.

25/09/2018

CARATTERISTICHE GENERALI / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES GENERAL FEATURES / ALLGEMEINE MERKMALE

*I dati, le informazioni, le immagini contenute in questo documento hanno scopo informativo e non costituiscono vincolo contrattuale. La società si riserva il diritto di aggiornarle senza preavviso.
Toute les indications, photos et chemins de cette fiche technique sont données à titre indicatif et n'ont aucune valeur contractuelle. Elles peuvent modifiés à tout instant sans préavis.
All data, photos or indications on this technical sheet are given for information and have no contractual value. They are subject to change without notice.
Alle Daten, Fotos oder Angaben auf diesem technischen Datenblatt dienen dazu zu informieren und haben keinen Wert. Änderungen vorbehalten.*

- Capot controbilanciata, isolata e a doppia parete.
- Capot inclinata per evitare che l'acqua residua del lavaggio goccioli sui piatti lavati.
- Vasca di lavaggio con fondo inclinato verso i filtri.
- Sistema smontabile di doppio filtraggio in vasca.
- Quattro giranti di lavaggio in inox e 4 giranti di risciacquo in inox, rotanti e indipendenti.
- Dosatore brillantante peristaltico regolabile dal pannello comandi.
- Valvola di scarico esterna con chiusura e apertura manuale.
- Possibilità di lavare un cestello alla volta oppure due in contemporanea.
- Sistema INTELLIWASH ottimizza anche la consumazione e i costi operativi.
- Sistema di stand-by per il risparmio energetico.
- Il sistema di risciacquo HY-NRG tramite break tank, pompa di aumento pressione e boiler coibentato mantiene costante sia la temperatura impostata sia la pressione di acqua usata nel risciacquo.
- Avvio ciclo alla chiusura della capot.
- Pannello comandi elettronico con schermo TFT 45x60 mm colori ad alta risoluzione con visualizzazione diretta di temperature, fasi di lavorazione ed eventuali anomalie.
- Quattro cicli di lavaggio modificabili, dedicati alle varie tipologie di stoviglie da lavare.
- Due livelli di menu: un menù per l'operatore e uno per il tecnico protetto da codice.
- Registro della quantità di cicli quotidiani effettuati.
- Configurazione con tavoli lineari o ad angolo.

- Capot contrebalancée à double parois avec isolation.
- Le plafond du capot est incliné en vue d'éviter que l'eau résiduelle du lavage s'égoutte sur la vaisselle rincée.
- Cuve lavage emboutis et à fond incliné vers les filtres.
- Système de double filtres, facile à nettoyer.
- Quatre bras de lavage en inox et quatre bras de rinçage en inox, rotatif et indépendants.
- Doseur de produit de rinçage péristaltique, réglable sur l'écran du panneau de commande.
- Système de vidange extérieure par vanne à fermeture et ouverture manuelle.
- La N1300 Double lave deux paniers en même temps ou un seul panier lorsque la charge de travail est moins élevée.
- Le système INTELLIWASH optimise ainsi la consommation et les frais d'exploitation.
- Système de mise en veille pour l'économie d'énergie.
- Le système de rinçage HY-NRG avec break tank, pompe de surpression et boiler atmosphérique isolé maintient constante la température réglée et la quantité d'eau utilisées pour le rinçage.
- Départ de cycle à la fermeture du capot.
- Panneau de commande électronique avec Ecran TFT 45x60 mm à couleur et en haute résolution permettant la programmation intuitive de la machine et la visualisation directe des températures, phases de travail, horaires et anomalies éventuelles.
- Quatre cycles de lavage modifiables dédiés aux différents types de vaisselle à laver.
- Deux niveaux de menu: un menu opérateur et un menu technique protégés par code d'accès (SAV).
- Enregistrement de la quantité de cycles quotidiens et totales effectués.
- Configuration avec des tables et des étagères linéaires ou en angle.

25/09/2018

CARATTERISTICHE GENERALI / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES GENERAL FEATURES / ALLGEMEINE MERKMALE

*I dati, le informazioni, le immagini contenute in questo documento hanno scopo informativo e non costituiscono vincolo contrattuale. La società si riserva il diritto di aggiornarle senza preavviso.
Toute les indications, photos et chemins de cette fiche technique sont données à titre indicatif et n'ont aucune valeur contractuelle. Elles peuvent modifiés à tout instant sans préavis.
All data, photos or indications on this technical sheet are given for information and have no contractual value. They are subject to change without notice.
Alle Daten, Fotos oder Angaben auf diesem technischen Datenblatt dienen dazu zu informieren und haben keinen Wert. Änderungen vorbehalten.*

- Double-skinned and counter-balanced insulated hood.
 - Inclined hood ceiling to avoid water on cleaned and rinsed crockery.
 - Press-moulded wash tank with radial corners, inclined to filters.
 - Easy-clean-dual-filter system.
 - Four stainless-steel wash and four stainless-steel rinse arms, independent and rotary.
 - Peristaltic rinse aid auto-dosing unit, adjustable from control panel.
 - External drain system with manual closing and opening.
 - Twice the capacity of a single passthrough: it washes two baskets at the same time or a basket in case of lower workload
 - INTELLIWASH system reduces running costs.
 - Stand-by system for energy saving
 - HY-NRG rinse function with break tank, pressure booster pump and insulated atmospheric boiler keeps the set temperature and quantity of water used in rinsing at constant levels.
 - Auto-start hood.
 - Electronic control panel with high-resolution colour TFT 45x60mm screen for easy use of the machine.
 - Four purpose-designed washing cycles for various types of crockery to be washed.
 - Two menu levels: an operator and a technical menu, protected by a pin code (after-sales service).
 - Counter of daily and total number of cycles.
 - Customizable with straight-through or corner tabling and shelves.
-
- Ausgegliche, isolierte Haube mit Doppelwand.
 - Geneigte Haube, um zu verhindern, dass das Restwasser auf das gespülte Geschirr tropft.
 - Waschtank mit nach den Filtern geneigtem Boden.
 - Ausbaubares System mit Doppelfilterung im Tank.
 - Vier Wascharme aus Edelstahl und vier Spülarme aus Edelstahl - drehend und unabhängig.
 - Durch Kontrolltafel regulierbare, peristaltische Dosiervorrichtung.
 - Ablaufventil mit manueller Öffnung und Schließung.
 - Möglichkeit, einen Korb einzeln oder zwei gleichzeitig zu waschen.
 - INTELLIWASH-System: Verbrauch und Betriebskosten werden optimiert.
 - STAND-BY-System zur Energieeinsparung.
 - Das HY-NRG-Spülensystem mit Break Tank, Druckanstiegpumpe und gedämmtem Boiler hält die eingestellte Temperatur und den Spülwasserdruck konstant.
 - Waschgangstart beim Schließen der Haube.
 - Elektronische Steuerung mit hochauflösendem TFT-Farbdisplay 45x60 mm mit direkter Anzeige von Temperaturen, Phasen und etwaigen Anomalien.
 - Vier änderbare Waschgänge für die verschiedenen Arten von zu waschendem Geschirr.
 - Zwei Menüebenen: Einmal für den Betreiber und einmal für den Techniker (durch Code geschützt).
 - Liste der Menge der täglichen und totalen durchgeführten Waschgänge.
 - Konfiguration mit geraden oder schrägen Tischen.